

Gebete für Pfingsten

Kollektengebet:

***Herr Gott, lieber Vater, du hast an diesem Tage die Herzen deiner Gläubigen durch den Heiligen Geist erleuchtet und gelehrt: lass uns durch ihn erkennen, was recht ist, dass wir uns allezeit seines Trostes und seiner Kraft erfreuen. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر عزیز، از طریق روح القدس در این روز دل های مومنان خود را روشن کردی و آموزش دادی. بگذار که ما از طریق او آنچه را که درست است تشخیص دهیم تا همیشه از تسلی و نیرویش شادمان باشیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Oder:

Herr unser Gott, du hast den Aposteln den Heiligen Geist gegeben: wir bitten dich, erfülle alle Herzen, denen du den Glauben geschenkt hast, mit deinem Frieden. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geist lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

پروردگارا، خدای ما، روح القدس را به رسولان داده ای. درخواست می کنیم که همه ی قلب هایی را که به آنها ایمان داده ای با صلح خود پر کنی. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Fürbittengebet:

O Jesus Christus, barmherziger Herr Gott, wir sind berufen, dein Wort zu verkünden, haben jedoch weder die Kraft noch die Mittel, eine solche Aufgabe zu erfüllen. Daher demütigen wir uns vor dir und beten, dass wir durch deinen Geist und deine überwältigende Hilfe die Befähigung erhalten, das Evangelium ohne Furcht zu verkünden.

Stärke das Vertrauen in uns, um dein heiliges Wort zu verkünden und danach zu leben. Hilf uns deine Kirche, die du durch dein kostbares Blut erkauft hast, zu dienen. Schenke die Professoren und Studenten in der Lutherischen Theologischen Hochschule Kraft, damit Menschen ausgerüstet werden, das Evangelium zu verkündigen. Schenke uns deinen Heiligen Geist, damit wir in diesem Leben nach deinem Willen leben können. Hilf auch denen, die nicht glauben, dass sie einen Weg zur Kirche finden können. Unterstütze jene, die in Sünde gefallen sind, damit sie den Weg zur wahren Buße finden und gerettet werden können.

Wir bitten für die Menschen, die in zahlreichen Katastrophen leben müssen. Wir beten für die Opfer von Krieg und Naturkatastrophen. Insbesondere für die Menschen im Iran, die Angehörige durch Hinrichtungen verloren haben, bitten wir um Trost und Hilfe. Hilf uns allen, dass wir in deinem Reich sein und bleiben können. Im Namen unseres Herrn Jesus Christus. Amen.

***Gebet das neulich ins Persische übersetzt wurde!

دعا:

ای عیسی مسیح، خداوند بخشنده: ما به اعلام کردن کلام تو فراخوانده شده‌ایم، اما برای این کار در خودمان نه قدرت و نه توانایی داریم. بنابراین در حضور تو فروتن می‌شویم و دعا می‌کنیم که از طریق روح و کمک فراوانت توانایی دریافت کنیم تا بدون ترس انجیل را اعلام کنیم.

اعتماد به نفس ما را برای اعلام کردن کلامت و زندگی کردن بر طبق آن تقویت کن. به ما کمک کن تا به کلیسایی که با خون گرانبهای خود خریده‌ای، خدمت نماییم. به استادان و شاگردان دانشکده‌ی علوم الهیات لوتری نیرو بده تا مردم برای اعلام انجیل آماده شوند. روح‌القدس خود را به ما ده، تا بتوانیم بر طبق اراده‌ی تو زندگی کنیم. همچنین به کسانی که ایمان نیاورده‌اند کمک کن تا به کلیسا راه پیدا کنند. به کسانی که به گناه لغزیده‌اند کمک کن، تا به توبه‌ی واقعی برسند و نجات یابند.

برای کسانی که باید در مصیبت بسیار زندگی کنند دعا می‌کنیم. برای قربانیان جنگ و بلایای طبیعی دعا می‌کنیم. به ویژه برای مردم ایران که بستگان خود را به خاطر اعدام از دست داده‌اند دعا می‌کنیم که تسلی بیابند و کمک دریافت کنند. به همه‌ی ما کمک کن تا بتوانیم در پادشاهی تو به سر بریم و در آنجا بمانیم. به نام خداوند ما عیسی مسیح. آمین.